

# رئيس إقليم كردستان يهنئ الشعب العراقي بانتها انتخابات مجالس المحافظات



## أربيل / المدي

بمناسبة انتهاء انتخابات مجالس المحافظات في العراق بنجاح وجه مسعود بارزاني رئيس إقليم كردستان رسالة تهنئة الى الشعب العراقي وشعب كردستان بشكل خاص جاء فيها:

بمناسبة انتهاء انتخابات مجالس المحافظات التي جرت يوم ٢٠٠٩/١/٣١ أهنيء بحرارة الشعب العراقي بصورة عامة وشعب كردستان بصورة خاصة... لقد كانت هذه الانتخابات خطوة صحيحة لتعميق العملية الديمقراطية في العراق وترسيخها ويسرنا جداً أن تجري التحولات اللازمة عن طريق صناديق الاقتراع وليس عن طريق القوة والتفلم.

واكد بارزاني احترام ارادة جماهير الشعب العراقي وتمنى أن يكون تصويت شعب كردستان بكردهم وعربهم وتركمانهم وكردو آشوريين، بمسلميهم ومسيحيهم وايزيديهم في المناطق المستقطعة من إقليم كردستان رسالة في غاية الصراحة تعبر عن تطلعات هذه الجماهير.

وتمنى على مجلس النواب العراقي والحكومة الفيدرالية والأمم المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية وعموم الأطراف ذات العلاقة أن تنتهي منذ الآن مسألة أهمال تنفيذ المادة ١٤٠ من الدستور الدائم مع احترام ارادة أبناء تلك المناطق. وقال: لنجعل هذه المناسبة دافعا جديدا لتعزيز الديمقراطية وروح الوثام والأخوة والتعايش.

# إحياء مراسم شهداء الأول من شباط عام ٢٠٠٤

## أربيل / المدي

بأكاليل من الزهور، وتجديد الوعد أمام دماء الشهداء، وفي مراسم مهيبه، أحييت صباح الأحد وزارة الشهداء والمؤنفلين وبالتعاون والتنسيق مع المركز الثالث للاتحاد الوطني الكردستاني والفرع الثاني للحزب الديمقراطي الكردستاني نذكرى فاجعة الأول من شباط الإرهابية، على أرضية نصب الشهداء في حديقة الشهيد سامي عبد الرحمن بمدينة أربيل.

وحضر المراسم عدنان المفتي رئيس برلمان إقليم كردستان ونائبه وفاضل ميراني سكرتير المكتب السياسي للحزب الديمقراطي الكردستاني ومسؤولو المركز الثالث للاتحاد الوطني الكردستاني والفرع الثاني للحزب الديمقراطي الكردستاني وعدد من الوزراء وممثلي الأحزاب الكردستانية وذوي شهداء فاجعة الأول من شباط.

وفي بداية المراسم وضع الحضور أكاليل من الزهور على ضريح الشهداء، وتفقدوا المعرض المقام لمقتنيات الشهداء واطلعوا عليه.

وقال عدنان المفتي رئيس برلمان إقليم كردستان الذي كان أحد جرحى تلك العملية الإرهابية التي استهدفت مقر المركز الثالث للاتحاد الوطني الكردستاني: في مناسبة الذكرى الخامسة للشهداء، أتحني إجلالاً لأرواحهم الطاهرة، وأقول لهم إن دماءكم لن تذهب سدى، والإرهابيون أرادوا بعملهم الجبان تخريب مسار العملية السياسية في العراق، لكن خراب ظنهم، وبدأت حياة نضالية جديدة في كردستان وحدث صفوف خطاب الأطراف السياسية في كردستان، ونضالنا مستمر، بينما ذهب الإرهابيون الى مذبلة التاريخ يعلمهم هذا.

من جهته قال فاضل ميراني سكرتير الحزب الديمقراطي الكردستاني: تمر علينا في هذا اليوم نذكرى فاجعة الأول من شباط عندما

# مسؤول اعلامي: أسماء الكثير من المهجرين إلى إقليم كردستان غير مسجلة في سجل الناخبين

## أربيل / المدي

الذين قدموا إلى أحد المراكز الانتخابية داخل مدينة دهوك، مشيراً الى ان المشكلة التي واجهتها هي كثرة عدد المهجرين الذين لم يتسنى لهم تسجيل أسمائهم في الفترة السابقة، ما أدى إلى زحام شديد على مركز (ديجين) الذي تم فتحه لاستقبال نحو ٢٧٠٠ ناخب، ولكن لاحظنا حضور الآف الأشخاص أمام المركز وهو ما كان خارج توقعات المفوضية ما أدى إلى حدوث إرباك في العمل.

وأشار طاهر إلى وقوع خروق بسيطة أوضحها بالقول: الخروق والشكاوى التي تم تسجيلها لا تتعدى أصابع اليد، وهي خروق بسيطة لم تؤثر على سير العملية الانتخابية.

ومن جانب آخر ذكر قائممقام قضاء مخمور إن ١٤ الف عائلة حرمت من التصويت في

# الحكمة الجنائية توصل جلساتها في ملف قضية حلبجة الشهيدة

## بغداد / المدي

عقدت المحكمة الجنائية العليا في العراق أمس الاثنين الجلسة الرابعة لمحكمة تصويت بقضية قصف مدينة حلبجة بالأسلحة الكيماوية، ومن أبرزهم علي حسن المجيد (علي الكيماوي) ابن عم المقتور صدام والحكوم عليه بحكمين سابقين بالإعدام.

ويحضر جلسة المحكمة ١٠ من المشتكين من أهالي مدينة حلبجة، حيث توجهوا أمس من مطار السلبيمانية الدولي الى بغداد.

وقال الحامي بكر حمه صديق عضو وفد إقليم كردستان الى جلسات المحاكمة ان هذه الجلسة أجلت بسبب الانتخابات المحلية الى أمس الاثنين.

وكان القضاء العراقي قد أصدر حكماً في مطلع الشهر الجاري على علي حسن المجيد (الكيماوي) بعد إدانته بقصف ما يسمى «الانتفاضة الشعبانية» التي وقعت في جنوب العراق عام ١٩٩١. كما صدر عليه حكم بالإعدام في حزيران الماضي لسدوره في قصف مناطق إقليم كردستان بأسلحة كيميائية (الأنفال) أوأخر ثمانينيات القرن الماضي.

والم من مصادر موثوقة، أن الصحفيين الأجانب الذين دخلوا مدينة حلبجة الشهيدة بعد عدة أيام من قصفها بالأسلحة الكيماوية عام ١٩٨٨، عبروا عن استعذابهم للحضور إلى المحكمة الجنائية العراقية العليا التي تنظر حالياً في قضية قصف مدينة حلبجة الشهيدة بالأسلحة الكيماوية، كشهود عيان حول عملية القصف، وذلك بعد أن وافقت المحكمة الجنائية العليا بشكل رسمي على حضورهم أمام المحكمة كشهود عيان، وأن المحكمة ستحدد موعد الاستماع إلى هؤلاء الشهود.

# تدريس اللغة الكردية في إحدى الجامعات التركية

## أربيل / المدي

قررت جامعة تركية معروفة في مدينة إسطنبول التركية البدء رسمياً بتدريس اللغة الكردية الى جانب مناهج الدراسة الأخرى.

وتكرت وسائل الإعلام التركية ان رئيس جامعة بيلكي البروفسور أيدن أوغور قال ان الجامعة قررت تدريس اللغة الكردية بصورة اختيارية لطلابها، وقال ان جامعتهم ستكون الأولى في تركيا التي تتخذ تلك الخطوة.

ومن ناحيتهم، عبر طلاب الجامعة عن سرورهم بإدخال اللغة الكردية في المناهج الدراسية.

وأضاف البروفسور أيدن ان جامعة بيلكي عرضت على جامعة صلاح الدين في أربيل العاصمة توفير المتخصصين لدراسة اللغة الكردية، وهو الطلب الذي وافقت عليه الجامعة الكردية.

يشار الى ان جامعة بيلكي هي جامعة أهلية معروفة في تركيا تأسست قبل ١٤ عاماً.

# بدء التحضيرات لانتخابات برلمان الإقليم

## أربيل/ الوكالات

أعلن مدير مفوضية إقليم كردستان علي عبيد أن التحضيرات بدأت في هيئة انتخابات الإقليم لإجراء انتخابات برلمان الإقليم في شهر أيار من العام الحالي. وقال عبيد في تصريح صحفي أمس: أن كتاباً من برلمان إقليم كردستان وصل الى مديرية الإقليم للمفوضية العليا المستقلة للانتخابات من أجل إعداد غرفة عمليات لإجراء الانتخابات بصورة ديمقراطية وشفافة.

وأضاف: ان عام ٢٠٠٩ سيشهد إجراء عدة انتخابات في الإقليم منها انتخابات برلمان الإقليم وانتخابات محافظات الإقليم والاستفتاء على الدستور.

# موجة أمطار وتلوج في معظم مناطق الإقليم

## السيمانية/ الوكالات

تقع معظم مناطق إقليم كردستان العراق تحت تأثير منخفض جوي ما أدى الى سقوط الأمطار والتلوج بنسب متفاوتة، كما انخفضت درجات الحرارة، ووصلت نسبة الرطوبة الى ٨٤٪.

ففي مدينة السليمانية وأطرافها بلغت نسبة الأمطار خلال ال٨ ساعات الماضية أكثر من ٢٢ ملم.

وبهذا الصدد قال مدير الأنواء الجوية في السليمانية دارا حسن: بلغ مجموع نسبة الأمطار المتساقطة في السليمانية هذا العام الى ١٧٢ ملم وهي نسبة أكبر مقارنة بالعام الماضي.

وفي قضاء بينجوين بلغت نسبة الأمطار المتساقطة خلال ال ٢٤ ساعة الماضية ٤٠,٢ ملم، وبهذا تصل نسبة الأمطار خلال العام الحالي الى ٢٥٠,٣، كما سقطت الثلوج بسمك ٣ سم، ما يرفع نسبة الثلوج المتساقطة الى ٣٥٠,٥ خلال الموسم الحالي.

من جهة أخرى أفادنا مصدر في مديرية الأنواء الجوية بمدينة أربيل، ان نسبة سقوط الأمطار في أربيل وبعض المناطق الأخرى كانت كالآتي:

أربيل ٠,٨ ملم صلاح الدين ٠,٥ ملم، شقلاوه ٥ ملم، سوران ٠,٤ ملم، رانية ٦ ملم، جومان ١٢ ملم، شمamak ١,٣ ملم، بارزان ٧ ملم، ميركه سور ١٠,٤ ملم، بنه سلاوه ١٥ ملم، سيدكان ١٢ ملم، روانيز ٢,١ ملم، قلعة زده ١٣,٥ ملم.

يذكر ان محافظة دهوك لم تقع تحت تأثير هذه الموجة.



# الهجرات الكردية في كردستان العراق

## تقرير

في السليمانية تختلف عنها في اربيل، وحتى في السليمانية نفسها هناك لهجات مختلفة لا يعرفها مواطنو المدينة عن القرى القريبة.

ويذكر المؤرخون والمهتمون بشؤون اللغة هنا بان اللغة الكردية تعود الى اصول اللغات (الهندوآوربية) ولأكراد لغتهم الخاصة المرتبطة باللغة الفارسية لكنها منقسمة الى لهجتين أساسيتين في مناطق

عدة، وان باستطاعة الشخص ان يميز القبيلة من خلال اللهجة والأسماء وان العزلة في الجبال مكنت السلالات المحلية الحاكمة والقبائل من الانتشار والتعامل في ما بينها وتعودت على انماط اللهجات المتداولة وهكذا أصبحت اللهجات مميزة لكل قرية أو عشيرة وما الى ذلك.

واليوم نتناول اللهجات الأساسية المتعارف عليها هنا في كردستان العراق حيث ان



# اللجنة الأمنية

# ستبدأ اجتماعاتها قريباً

## أربيل/ المدي

قال اللواء جبار ياور المتحدث باسم قيادة قوات حماية إقليم كردستان: تبدأ قريباً المحادثات بشأن معالجة المسائل الأمنية العالقة بين اربيل وبغداد.

وأضاف: ان اجتماعات اللجنة العراقية تأجلت عدة مرات بحجج ومبررات، حيث كان من المقرر ان تبدأ الاجتماعات قبل عيد الأضحى. وأشار الى أنه في اجتماع يوم أمس للمكتبين السياسيين للإتحاد الوطني الكردستاني والحزب الديمقراطي الكردستاني بإشراف الرئيسيين جلال طالباني ومسعود بارزاني، تم التأكيد على ضرورة اجتماع اللجان الخمس التي شكلت لمعالجة المسائل العالقة بين اربيل وبغداد.

وأضاف المتحدث باسم قيادة قوات حماية الإقليم: ان وصول اللجنة الأمنية الى حل المسائل العالقة له دور كبير في استقرار الأمن بالمناطق المتنازع عليها.

يذكر ان حكومتي بغداد وأربيل اتفقتا على تشكيله لجان لمعالجة المسائل العالقة بين الجانبين.

الكاثائية وبعض الفرق الدينية مكتوبة بهذه اللهجة.

اللهجة الغيلية طرأت تغيرات كبيرة على هذه اللهجة وامتزجت بلكنات (خانقين وكرمنشاه الكهلور) فأصبح هناك لهجة (لورية) بلكنات مختلفة لكنها مفهومة من سكان هذه المناطق، وأن الجيل الحالي في العراق نسوا إلى حد كبير لهجتهم واتخذوا مفقوهم ومبدعوهم (اللغة العربية لغة خلق وإبداع ودراسات) وبرزت رموز عظام للثقافة العراقية من أبناء هذا الكون من مكونات المجتمع الكردي.

وقد كتب (بابا طاهر الهمداني) بعض قصائده بهذه اللهجة، والذي بقي من هذه اللهجة هو شيء من التراث من حكايات وأغان. وفي إيران ثمة شعراء وقاصون يكتبون الشعر المعاصر والقصص بهذه اللهجة.

ويبقى هناك الكثير من اللهجات التي لم تنشر لها لعدم بروزها وتداولها من قبل الناس وبقيت محسورة في بعض المناطق الريفية والجبليية والتي يتداولها سكان تلك المناطق.

وهناك أيضاً بعض اللغات او اللهجات التي يتداولها الأكراد السوريين هنا في كردستان العراق والتي لا تعرف عنها شيئاً وقد سألت احد الزملاء السوريين فقال: أنها اللغة الكرمانجية!!

الكردي في إقليم كردستان العراق خاصة في محافظات (السليمانية وأربيل)، اللهجة الهيدينية تتميز هذه اللهجة برصانة نحوها وصرفها، وقد كتب الشاعر الكردي الكبير أحمد خاني) ملحمة الرائعة (ميم وزين) بهذه اللهجة، وهناك كنز من إبداع الشعراء الكلاسيكيين من متصوفين من أمثال (ملا جزيري وعلي حريزي) مكتوب بهذه اللهجة.

ومتفق بهديان يبدعون بهذه اللهجة التي يتحدث بها أكبر عدد من الأكراد في (تركيا وسوريا والقوقاز) وبعض مناطق إيران، ويتحدث أهالي محافظة دهوك والأكراد في محافظة نينوى بهذه اللهجة.

اللهجة الكورانية (الهورامية) حسب العديد من المصادر الأكاديمية، تعتبر هذه اللهجة من أقدم اللهجات الكردية وتميزت بسلاستها وغناها وجمالها، وقد كانت شائعة في الكثير من المناطق في أطراف (السليمانية وكركوك) الا أنها انحسرت في الفترات الأخيرة في منطقة (هورامان) وبعض مدن كردستان إيران، وتعرضت هذه اللهجة إلى العمل كبير من قبل القيمين على المؤسسات الثقافية الكردية في العراق، وهناك تراث غني بهذه اللهجة مثل دواوين العمالقة الكلاسيكيين (مولوي وبيسراني وولي ديوانه) وغيرهم، وإن تعاليم الديانات

الأكراد يتحدثون باللهجات مختلفة، ولا توجد حتى الان لغة موحدة وتعود أسباب ذلك الى الظروف السياسية والعوامل الجغرافية والتاريخية التي مرت بها هذه المناطق، حيث تنتشر الثقافة الكردية بلهجتين متعارف عليهما هي (السورانية) و (الهيدينية)، لكن هناك اللهجة (الكورانية) واللهجة اللورية الغيلية) أيضاً وكما اشرفنا فإن اللهجات الأربع هنا هي الأساس الدارج في إقليم كردستان العراق.

اللهجة السورانية هي اللهجة المعتمدة (لغة رسمية في إقليم كردستان العراق) إلا أنه ليس هناك اتفاق حتى اليوم على الإملاء الموحد، وهناك جهود حديثة لإصدار قاموس لغوي موحد بهذه اللهجة.

وأبرز الشعراء الكلاسيكيين مثل (نالي وسالم ومحوي والحاج قادر) وغيرهم كتبوا شعرهم بهذه اللهجة، كما كتب ويكتب أكثر الروائيين والشعراء المعاصرين نتاجاتهم بهذه اللهجة.

وفي هذه اللهجة بعض القصور لإفتقارها لصيغ زمنية معينة مثل صيغة (المستقبل، والتأنيث والتذكير) ولكنها تتميز في مناطق معينة مثل (موكريان وبشدر) بغنى كبير في أساليب التعبير والمفردات، والكنايات، ما يستدعي التلافح اللغوي والاستفادة من لهجات تلك المناطق.

ويتحدث بهذه اللهجة أكثرية الشعب